

RADIODIFFUSION FRANÇAISE.

- Kopia ostatniej woli Józefa Piłsudskiego
Pierwszego Marszałka Polski
- List odwołany Tadeusza Stanisława Świszczewskiego
z komentarzem na temat tej kopii.

Nie wiem czy nie lepiej miui podawać na Dworku
niech i niech tylko moje serce utędy zamknięte schowaj
w Nibie granie leśa moi żołnierze co w kwietniu 1919
roka mnie jako oddział Nibie jeno प्राप्त पा नियमाली.
Na kamieniu czy napisan wygi mott. wylane prozowanie
Na życie:

By miuzge wybac, wylot u wint domu
Jmard na seka z wola, wiek umie
Spai, gij zemnie czerwon w gronie
Jstydni' jza watorion w sosen solumie
Tak bytum.

A zaklaman wystąpił w miui rodaki oprowadzi satoxi
mojej matki z kuzint 4. Pkomirniy puzeta. Is Dwork
i' pichowi sacty wytydy-nyo igore polni radunuy Mieda
damac sora u stop demny matki pruzye Maty-pachowni z
wojroweni honorowi ciato ze laoci i nio wyzstnie armety
Lagranis satoxy puzekaty i puzekaty, lan by 12ty w Nibie
ty tudy Maty miui do ty wbi jone mi wygale chowale.
Na kamieniu czy ^{ney} grolata Murzy wytygi wiorz z Dworka
Mwackig, cicympygy z di sto'u

Damni mwersien nie mugg,
Pzed imerocy Mamie mi kurela tu po kibe day He nig wyta'i.

На выписку из

Имени.

N O T E

LES DERNIERES VOLONTES DU MARÉCHAL PILSUDSKI

Cette note manuscrite écrite par le Maréchal dans les derniers jours de sa vie, fut trouvée dans ses papiers personnels le lendemain de sa mort.

Madame la Maréchale PILSUDSKA fit photographier ce document, dont quatre épreuves furent tirées. La plaque fut ensuite détruite.

Le Président de la République de Pologne, M. Moscicki et le Président du Conseil M. Slawek estimèrent que la publication de ce texte, qui n'avait aucun caractère politique, ferait supposer que le Maréchal avait laissé, en outre, un testament politique dans lequel il aurait désigné son successeur politique. Ils demandèrent en conséquence que le présent texte ne fut pas publié.

Le manuscrit original est demeuré dans les mains de Madame la Maréchale PILSUDSKA actuellement à Londres.

La première épreuve photographiée avait été déposée à l'Institut PILSUDSKI, de l'Histoire Moderne à Varsovie, et l'on ne sait ce qu'elle est devenue.

La deuxième épreuve avait été remise au Président du Conseil M. Slawek. Il la détruisit avant sa mort.

La troisième épreuve était dans les mains d'un ami personnel du Maréchal PILSUDSKI, M. Prystor, qui est mort pendant la deuxième guerre mondiale en Lithuanie, et l'on ne sait ce que sont devenus ces papiers.

La quatrième épreuve avait été donnée par la Maréchale PILSUDSKA à M. Swiecicki, alors Directeur des Services de Presse à la Présidence du Conseil.

La dernière volonté

du Marechal Pilsudski.

Note manuscrite, écrite dans les derniers jours de sa vie, fut retrouvée dans ses papiers personnels le lendemain de sa mort.

On l'a photographié et exécuté 4 copie. La plaque fut détruite. Le texte ne fut pas publié.

Le Président de la République et le Président du Conseil Stawek estimaient que la publication de ce texte politique pourrait susciter les suppositions que le Marechal a laissé aussi les disposition politique, et notamment, qu'il a désigné son successeur politique, ce qui n'était pas le cas.

L'original est resté chez Madame Marechale. actuellement à Londres. Première copie se trouvait au l'Institut de Pilsudski de l'histoire

Moderne a Varsovie, gardée sous les scellés.

Deuxième copie a reçu président du Conseil W. Slavet
Elle était détruite par lui avant son suicide.

Troisième copie avait l'avis du Maréchal, ancien
président du Conseil Mr. Al. Prytor, mort
pendant la dernière guerre en Lituanie

Cette quatrième et dernière copie se trouvait
en possession de Mr. Swieczki, qui était chef
des services de presse a la présidence du Conseil
en 1929-35.

C'est cette copie, probablement la seule
sauvée des désastres de la guerre, qu'il a déposée
a la Bibliothèque Mazarine.

Paris le 5 mai 1950.

J'adieu Stanislaw Swieczki.